

Transcription lettres de Le Play au R.P. Hyacinthe Loyson, 1867-1871 (49), Genève,
Bibliothèque publique universitaire, Ms fr., ff. 50-142

Transcrit par M. F., juillet 2019

Métadonnées

N° lettre	Auteur	Correspondant	Lieu	Date/ année	Date/ mois	Date/ jour	Lieu de conservation	Cote	Original / copie	Nb de pages	Transcrit par
1	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1867	novembre	30	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 50	Original	2	M. F.
2	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1867	décembre	1	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 54	Original	1	M. F.
3	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1867	décembre	4	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 56	Original	2	M. F.
4	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1867	décembre	9	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 58	Original	1	M. F.
5	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	En voiture	1867	décembre	15	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 60	Original	1	M. F.
6	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1867	décembre	29	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 62	Original	1	M. F.
7	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1867	décembre	31	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 63	Original	1	M. F.
8	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1868	janvier	13	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 64	Original	2	M. F.
9	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe	?	1868	janvier	19	Genève, Bibliothèque	Ms fr., ff.	Original	1	M. F.

		Loyson					publique universitaire	66			
10	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	février	3	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 68	Original	2	M. F.
11	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	février	7	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 70	Original	2	M. F.
12	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	mars	6	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 72	Original	1	M. F.
13	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	mars	30	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 74- 75	Original	3	M. F.
14	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	juin	18	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 76	Original	2	M. F.
15	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Ligoure (Haute- Vienne)	1868	août	21	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 78- 79	Original	4	M. F.
16	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	octobre	18	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 80- 81	Original	3	M. F.
17	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1868	octobre	23	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 82	Original	1	M. F.
18	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe	Paris	1868	novembre	6	Genève, Bibliothèque	Ms fr.,	Original	4	M. F.

		Loyson					publique universitaire	ff. 84- 85			
19	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	novembre	11	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 86	Original	2	M. F.
19 (bis)	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	[Paris]	1868	novembre	?	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 88	Original	2	M. F.
20	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	novembre	1868	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 89	Original	1	M. F.
21	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	novembre	?	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 91	Original	2	M. F.
22	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	décembre	6	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 93	Original	2	M. F.
23	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	décembre	21	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 95	Original	2	M. F.
24	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1868	décembre	28	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 97	Original	2	M. F.
25	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1869	février	11	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 99	Original	2	M. F.
26	?	?	?	1869	février	?	Genève, Bibliothèque publique	Ms fr., ff.	Original	1	M. F.

							universitaire	101			
27	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1869	février	25	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 102- 103	Original	3	M. F.
28	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1869	mars	18	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 104	Original	2	M. F.
29	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1869	juin	12	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 106	Original	2	M. F.
30	?	?	?	1869	juin	?	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 108	Original	1	M. F.
31	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1869	juin	19	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 109	Original	2	M. F.
32	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1869	juillet	22	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 111	Original	2	M. F.
33	?	?	?	1869	août	?	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 113	Original	1	M. F.
34	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1869	aout	15	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 114- 115	Original	3	M. F.
35	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1869	aout	23	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 116-	Original	3	M. F.

								117			
36	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Ligoure (Haute- Vienne-	1869	septembr e	16	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 118- 119	Original	3	M. F.
37	?	?	?	1869	septembr e	?	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 120	Original	1	M. F.
38	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Ligoure (Haute- Vienne)	1869	septembr e	24	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 121- 122	Original	3	M. F.
39	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1870	janvier	25	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 123	Original	1	M. F.
40	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1870	février	14	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 125- 126	Original	2	M. F.
41	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Paris	1870	février	18	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 127	Original	1	M. F.
42	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1870	juin	Entre le 7 et le 13	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 128- 129	Original	3	M. F.
43	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	?	1870	?	?	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 130	Original	1	M. F.
44	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe	Ligoure (Haute- Vienne)	1870	juillet	23	Genève, Bibliothèque publique	Ms fr., ff.	Original	4	M. F.

		Loyson					universitaire	131-132			
45	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Ligoure (Haute-Vienne)	1870	septembre	27	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 133-134	Original	4	M. F.
46	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Ligoure (Haute-Vienne)	1870	octobre	28	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 135-136	Original	4	M. F.
47	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Ligoure (Haute-Vienne)	1871	mars	5	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 137-138	Original	3	M. F.
48	Frédéric Le Play	R. P. Hyacinthe Loyson	Ligoure (Haute-Vienne)	1871	mars	11	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 139-140	Original	3	M. F.
48	Frédéric Le Play	R.P. Hyacinthe Loyson	Ligoure (Haute-Vienne)	1871	mars	2 !	Genève, Bibliothèque publique universitaire	Ms fr., ff. 141-142	Original	4	M. F.

1. Frédéric Le Play au R. P. Hyacinthe Loyson¹. 30 novembre 1867.

Cher Père et ami,

Nouvelles réflexions sur notre entretien d'hier :

Vous devez non seulement prévenir dès le début l'objection tirée des susceptibilités de l'autorité – mais aussi répondre à l'objection : de quoi vous mêler vous ?

Rép. Je m'occupe de l'autorité civile parce que j'ai à défendre la religion qui a sa source dans le foyer comme dans le temple.

En cela d'ailleurs je ne suis pas inutile à la société civile dont je fais partie comme citoyen : car le foyer qui inculque à l'enfant le 1^{er} et le 2^e Commandement², lui inculque aussi énergiquement l'amour du Souverain et de la patrie.

Sur les nomades il faut éviter, en ce qui touche leur vertu, l'objection tirée des habitudes de [*un mot illisible*] des tribus voisines de l'aris[tocratie] [*minièrè ?*] ³et surtout de la terre. Le réservoir de la simplicité et de la vertu est dans la haute aris[tocratie], [*deux mots illisibles*] extrait du sédentaire.

Je me disais cette nuit si vous aviez pu voir la Steppe, c.a.d l'océan de fleuve et de verdure, vous en feriez une charmante description.

Je vous envoie à tout hazard[sic]* quelque phrases inspirées par l'administrateur à mon esprit mathématique à la vue de l'entièreté (d'un très petit coin) de la vaste steppe de l'ancien continent⁴.

Ayez la bonté de remettre mon volume aux mains de votre Frère porteur chez qui je le ferai reprendre.

La Steppe est le plus grand spectacle de notre globe : c'est plus charmant que la mer ; plus imposant que la forêt vierge.

À vous bien affectueusement,

1R.P. Charles Loyson (1827-1912) prend le nom de frère Hyacinthe en 1858. Il fait partie de l'ordre religieux des carmes, ordre voué à la contemplation. De 1856 à 1857, il est vicaire à la paroisse de Saint-Sulpice à Paris. Ses premiers échanges épistolaires avec Le Play datent de 1865. Les deux hommes s'influencent et se rapprochent, jusqu'à la rupture en 1871.

2 « Tu n'auras pas d'autre Dieu que moi. », « Tu ne feras pas d'idole. »

3des habitudes de rapine des tribus voisines de l'asie mineure et surtout de la Perse. Proposition R.H. de Lacotte/
Lucie Slavik

4 Le Play se rend à plusieurs reprises en Russie, et notamment en 1853 où il visite la région de l'Oural et des Steppes asiatiques. Il y étudie les différents types de nomade qu'il remarque.

F. Le Play

Samedi 30 9^{bre} 1867

Sur l'indépendance du foyer, je vous recommande l'article de la coutume basque⁵ qui interdit à la force publique d'approcher du foyer à moins de tant à mètres !

* volume⁶ ci-joint p.5-6 et s'il y a lieu p.40-42

5

6 Certainement Le Play Frédéric, *La réforme sociale en France : déduite de l'observation comparée des peuples européens*, 3^e édition, Paris : Dentu, 1867.

2. Frédéric Le Play au R. P. Hyacinthe Loyson. 1^{er} décembre 1867.

(1^{er} déc. 1867)

dimanche 3^h soir

Cher Père et ami,

C'est complet⁷ ; c'est parfait si vous n'êtes pas trop fatigué.

Notre commissaire italien est dans le ravissement et va écrire chez lui qu'il a vu l'aurore d'une ère nouvelle pour la chaire.

Sur la question du testament⁸, mon voisin chef de division à la préfecture de Police a répété deux fois : c'est plus vrai qu'il ne peut le savoir !

Disons-nous mercredi 6^{h2}.

Tout à vous,

F. Le Play

7 Ici, Le Play écrit suite à la conférence de Notre-Dame du 1^{er} décembre 1868. Hyacinthe Loyson y prêche pour l'avent, notamment sur « la société civile dans ses rapports avec la société domestique ». Voir *La Société civile dans ses rapports avec le christianisme. Compte rendu des conférences de Notre-Dame prêchées par le R. P. Hyacinthe, carme déchaussé. Avent 1867*. 3^{ème} édition, Paris, Imprimerie de E. Donnaud, 1868.

8 Hyacinthe Loyson voit dans le testament « la volonté d'un mort imposant des devoirs aux vivants ; (...) c'est une relation juridique se formant des deux côtés de la tombe ». Voir « Des droits mutuels de la société civile par rapport au contrat de mariage à l'éducation et au testament », *ibid.*

3. Frédéric Le Play au R. P. Hyacinthe Loyson. 4^r décembre 1867.

Cher Père et ami,

Après mûre réflexion, votre plan de 2^e conférence⁹ reste très bien tracé. Seulement, il faut continuer dans la forme à prévoir l'objection : de quoi vous mêlez-vous ?

Voici quelques idées à ce sujet

La religion indispensable aux bons rapports du foyer est plus indispensable à ceux de la vie publique ; dans la famille, l'harmonie et d'ordre naturel ; dans l'état, c'est l'antagonisme qui est dans la nature. La Religion seule pût [*imposer ?*]¹⁰ ; le [*dévouement ?*] haut, le respect cela¹¹, l'affection chez tous.

Vous direz que le forum¹² de ces rapports impacte¹³ peu.

Ajoutez que la Religion en est le fond.

Une fausse sagesse a dit parfois : il faut une relique au peuple : la vérité est que la religion est plus nécessaire, quant à l'harmonie sociale,
au riche qu'au pauvre,
aux gouvernants qu'aux gouvernés
au roi qu'au sujet.

Au surplus, tout ceci n'est qu'un préparateur à votre théorie générale de l'an prochain.

Je vous conseille beaucoup de relire rapidement Samuel, David et Salomon : vous y trouverez des textes précieux, entre autre celui que je vous ai déjà recommandé l'an dernier, et qui prouve que le règne de Dieu donne la propriété de la vigne et du figuier¹⁴ (soyez compris) à chaque citoyen. C'est vrai [*un mot illisible*] alors aujourd'hui qu'on détruit les foyers pour faire d'abominables phalanstères.

La lecture du livre des Rois, si vous pouvez la refaire maintenant, vous démontrera combien il est malheureux que le peuple catholique s'en tiennent généralement à l'Évangile. Les protestants,

9 Préparation de la conférence qui se tiendra à Notre-Dame le 8 décembre 1868. Les deux hommes se sollicitent pour relire leurs écrits et réflexions. De même, Le Play fait lire à Loyson les épreuves de la réédition de la *Réforme Sociale*.

10 Inspirer ? Lucie Slavik, 28 mai 2020

11 En bas ? (les élites VS le peuple) Lucie Slavik, 28 mai 2020

12 La forme (forme VS fond) Lucie Slavik, 28 mai 2020

13 Importe. Lucie Slavik, 28 mai 2020

14 Le Play y fait également référence dans sa lettre du 5 octobre 1867. La vigne et le figuier, symbole de vie voire de salut, font partie des trois arbres prophétiques de la Bible : « Ils habiteront chacun sous sa vigne et sous son figuier, et il n'y aura personne pour les troubler » (Michée 4,4).

mieux avisés, tirent de l'Ancien Testament, une force incomparable pour ordonner leur vie publique.

Vous pourriez peut-être trouver une bonne manière de dire cela. C'est une vérité pratique qui nous manque.

Je persiste à croire que la forme moderne adulte du gouvernement, ne peut être appelée Aristocratie.

Dans la condition idéale

Le meilleur gouvernement sans doute ;

mais ils doivent être en partie choisis par tous les chefs de famille

ce qui amène aussi le gouvernement des moins bons.

Si vous pouvez trouver une forme pour écarter le mot démocratie, vous auriez rendu un immense service.

Que Dieu vous donne force et santé

À vous bien affectueusement,

F. Le Play

Les autres transcriptions ne comportent pas d'autres éléments corrigés. Nous les avons donc supprimées.

Index des noms

BONAPARTE Julie (1830-1900)
BONAPARTE Louis-Napoléon (1808-1873)
CHEVALIER Michel (1806-1879)
CHEVALIER Marie (1846-1912)
CHEVALIER- FOURNIER Emma (1823-1913)
CHEYSSON Émile (1836-1910)
COCHIN Augustin (1823-1872)
COMTE Auguste (1798-1857)
DARBOY Georges (1813-1871)
DARISTE Auguste (1807-1875)
DOLLINGER Ignaz (von) (1798-1890)
DONNAT Léon (1832-1893)
DUPANLOUP Félix (1802-1878)
FORBIN D'OPPEDE Roseline (1822-1884)
FREPPÉ Charles-Émile (1827-1891)
GALITZINE Lev (1845-1916)
GRATRY Alphonse Joseph (1805-1872)
JOURDAN R.P.
HAUSSMAN Georges Eugène (1809-1891)
ISOARD Louis (1820-1901)
LEFEBURE Léon Albert (1838-1911)
LE PLAY Albert (1842-1937)
LE PLAY- FOUACHE Augustine (1819-1892)
LE PLAY Frédéric (1806-1882)
LE PLAY Jeanne (1870-1881)
LE PLAY Marie (1868-1966)
LOYSON Charles (1827-1912)
MAME Alfred (1811-1893)
MONJITO Eugénie (de) (1826-1920)
MONTAIGNAC DE CHAUVANCE Louis-Raymond (1811-1891)
MONTALEMBERT Charles Forbes (de) (1810-1870)
NEFFTZER Auguste (1820-1876)
PROUDHON Pierre-Joseph (1809-1865)
REILLE René (1835-1898)
RENAN Ernest (1823-1892)
RIBBE Charles (de) (1827-1899)
ROSPIGLIOSI Fanny (1825-1899)
SAINT-LEGER Albert (de) (1801-1890)
SIRE abbé
STUART-MILL John (1806-1873)
SUE abbé
TROCHU Louis-Jules (1815-1896)

Index des lieux

Alsace
Auteuil
Autriche
Bavière

Bordelais
Creusot (Saône-et-Loire)
Jardin des Tuileries (Paris)
Jardin du Luxembourg (Paris)
Grèce
Hanovre
Ligoure (Haute-Vienne)
Londres
Mazamet (Tarn)
Munich
Notre-Dame de Paris
Occident
Oullins (Rhône-Alpes)
Paris
Rome
Russie
Tarn
Tours
Saint-Chamond (Oise)
Vatican
Voiron (Rhône-Alpes)

Index des ouvrages cités
Contre Marcion

France et Allemagne, discours prononcé à Londres, le 20 décembre 1870, par le R. P. Hyacinthe, London, Macmillan, 1871.

Frédéric Le Play, parcours, audience, héritage [colloque, Paris, 30 novembre-1 décembre 2006 organisé par l'École nationale supérieure des mines de Paris] coordonné par Antoine Savoye et Fabien Cardoni, Paris, Presses de l'École des mines de Paris, 2007, p. 83.

« Frédéric Le Play à Ligoure, lettres et souvenirs », in *La Réforme sociale*, 6^e série, t. II, (t. LII, col), 1^{er} août 1906, p. 242.

L'Étendard

L'Organisation de la famille, selon le vrai modèle signalé par l'histoire de toutes les races et de tous les temps, Paris, Téqui, 1871, In-12, XXVIII

L'Organisation du travail, selon la coutume des ateliers et la loi du Décalogue : avec un précis d'observations comparées sur la distinction du bien et du mal dans le régime du travail, les causes du mal actuel, Tours : A. Mame et fils ; Paris, Dentu, 1870.

La Famille, compte-rendu des Conférences de Notre-Dame prêchées par le R. P. Hyacinthe,... Avent 1868, Paris, J. Albanel, 1868.

La Gazette du Languedoc

La Paix, discours prononcé, le 24 juin 1869, par le R. P. Hyacinthe, Précédé d'une lettre du R. P. Gratry, Paris, Pichon-Lamy et Dewez, 1869 .

La princesse Julie Bonaparte, marquise de Roccagiovine et son temps, Mémoires inédits (1853-1870), Rome, Edizioni di storia e letteratura, 1975

La Réforme intellectuelle et morale de la France, Paris, Michel-Lévy frères, 1871.

La réforme sociale en France : déduite de l'observation comparée des peuples européens, 3^e édition, Paris, Dentu, 1867.

La Société civile dans ses rapports avec le christianisme. Compte rendu des conférences de Notre-Dame prêchées par le R. P. Hyacinthe, carme déchaussé. Avent 1867. 3^{ème} édition, Paris, Imprimerie de E. Donnaud, 1868.

Le catholicisme social de Pierre Guillaume Frédéric Le Play, Franco Angeli, 1994.

« *Le domaine de Ligoure, sa fondation par Frédéric Le Play, ce qu'il est devenu aujourd'hui* », Les Études sociales, n°118, 1989.

Le Temps

Les Mélouga. Une famille pyrénéenne au XIX^e siècle, Paris, Nathan, 1994.

Transcrit par Margaux Faure, juillet 2019